

|

61983J0278

???????? ??? ???????????? ??? 11?? ???????? 1985. - ????????? ??? ???????????? ????????????
???? ?????????? ??????????????. - ??? - ???????????? ????????? ??????. - ????????? 278/83.

???????? ??? ???????????? ??? ?????????????? 1985 ?????? 02503

?????????
?????????
??????????????? ??? ??????????
??????????? ??? ??????????
????????? ??? ?? ???????????? ??????
?????????????

???????? ??????????

??????????????? ???????????? — ?????????????? ?????? — ????????? ?????????????????????? ?????????????? —
????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ??????
????????????? ?????? ?????? ??? ?? ??? ?????????????????????? ?????????? ?????????? ?????????? — ??? ??????????????????

(?????????? EOK , ?????? 95)

????????????

????????? ???????????? ?????????????? ??? ???????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??????????????
??? ???????? 95 ??? ???????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ??????????????
????????????????? ?????? ?????????????????????? ???????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????
????????????? ?????????????? ??? , ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????? , ?????????????????????? ??????????????????
?? ?????????? ?????????? ?? ?????? , ??? , ?????????????? ?????????????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ,
????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? . ??? ?????????
????????????????? ?????????????? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????
??? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? , ?????????? ??' ?????? ??????????????
????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? .

????????????

????? ?????????? 278/83 ,

????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? , ?????????????????????? ??? ??? Guido Berardis , ?????? ???
????????????? ??? ?????????????????? , ?? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????? ?????????? , ?????? ???

?) ?? ?????? ?????????, ??? ?????????? ??? ??? ?????? ?? ?????? ??
 ?????????? ?? ????????????? ?????????? ?????? ??????

?) ??? ????????? ???????????, ??? ????????????? ??? ??? ????????? ??? ????????? ?????? ???
???????????? ??? ?????? ?? ????????????? ????????????? ????????????????

?? ?????? ??? ?? ????????????? ??? ??? ????????? ??????????????? ? ????????????? ?????????????? ??????
??? ?????? ??? ????????????? ?? ??? ?????????? ?????????????? ??????????????????, ??????????????,
?????? ?????????? A ??? B, ??? ?????? ??????????????? ?? ????????????? ??? ?? ?????? ???????????????.
????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ??????, ?? ?????????????????????? ??????????????? ?????,
?????????????, 18 %, 10 % ??? 38 % (?????????????? ?????????? 495, ??? 4.8.1982, GURI, ?????
212, ??? 4.8.1982, ? . 5481).

3 ?????????? ?? ??? ?????????? ??? ?????????????, ? ????????????? ?????????????? 18 % ??????????????
???? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ??????? ?? ??????, ??? ?????? ?????????? ????? ?
????????????????? ????? ??? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?
????????????????? 10 % ?????????????????? ??? ??? ?????????? ?????? ??? ??? ?????? ?????????? ??????? ??
?????? ? ?????????????????? 38 % ??? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????????? ???
????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????? ?????????????? ??? ??
????????, ?????????? ?? ?? ?????????, ?????????????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ??
?????? [?????????? ?????? ?????????????????? ??? ?? decreto legge (?????????????? ??????????) 46, ???
18.3.1976, GURI, ?????? 73, ??? 18.3.1976, ? . 2067, ?????????? ?? ?? ?????? 249, ??? 10.5.1976
, GURI, ?????? 129, ??? 17.5.1976, ? . 3744]. ??????? ?? ?????????????? ???, ?????? ??? ???????
???? ?????????????, ? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????? ??????????????????, ?? ?????????? ??????
????????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????? ??? ?????????????????? ?????
????????????????? ?????????????????? ?????????????????, ? ?????????? ?????????????????? ?? ??????? 38 % (??????????????
????????????? 853, ??? 19.12.1984, GURI, ?????? 347, ??? 19.12.1984, ? . 10582, ?????? ?????????????
?? ?? ?????? 17, ??? 17.2.1982, GURI, ?????? 41 bis, ??? 17.2.1985, ? . 1181).

4 H ?????????? ??????? ??? ?????? ?? ?????????????? ??????, ?????? ?????????????? ??? ?????????? ???????
???? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? (?????????? ?????????????? « champenoise ») ?????? ???
????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ??????? ?????????????? ?????????????,
????????????????? ?????????? ? ?????????????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? 95, ??????????, ?????? ?????????
?? ?????????????????? ?? ??? ?????????? ??? ??? 27?? ?????????????????? 1980 (?????????????? ?????? ?????????????
?????????????????, 169/78, Raccolta ? . 385, ?? . ?????? 5 ??? ??? ?????????????????????? ?' ??????
?????????????????), « ??????????????????, ?????? ?????? ?????? ??????????????????, ?????????????? ?????????????? ?
????????????????? ??? ?????? ?????????? » . ??????????, ? ?????????????? ?????????????????? ???, ?????????? ?? ???
????????????????? 337/79 ??? ??????????????????, ??? 5?? ?????????????????? 1979, ?????? ?????????? ??????????????
??? ?????????????????????? ?????????, ?????????????? II, ?????????? 13 (EE ??? . ??? . 03/024, ? . 112) ???
??? ?????????????????? 358/79 ??? ?????????????????, ??? 5?? ?????????????????? 1979, ?????? ??? ?????????? ??????
??? ?????????????????? ??? ?????????? 13 ??? ?????????????????? II ??? ?????????????????? 337/79 (EE ??? . ??? .
03/024, ? . 231), ?????? ?? « ?????????????? ?????? » ?????????????? ?????????????? ??????????????

5 ?????? ??? ??????????, ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??????????
????????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????? ??? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ??????????
?????? ?????????????? ??????????????. ??????????, ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????? ??????
??? ?????????????????? ?????????????????????? ??????????????, ?????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??????
??? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? (?????????????????? 10 %) ? ?????? ?????????????? ???
????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? (?????????????????? 18 %), ??????, ??????,
? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??????????, ?????????? ??????
????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????????????? ?????????? ?? ??????. ??????????????,
????????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??????????????????
????????????????? (?????????????????? 38 %), ?????????????????????? ??? ?????? ?? ?????????????? ??????????????
????????????????? ???, ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????????????????? ??????????????
????????????????, ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ??????????, ?????????????????? ? ?????????????? ???
????????? ??? ?????????? ?? ??????. ??????????, ? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??????????

????????? ?????????? ??????????, ?????????? ??? ?? ????? 95 , ????? ??????????? , ???
????????? .

6 ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????????? ??????????
. H ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ?????????? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??????
????????????????????? ??????????. ?????? ?????? ?? ?????????? ? ?????????? ?????????? ?????? ??
????? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????? ?????????? , ??? ?????? ?????????????????? ?????????????? ,
????????? ?? ?????? ?????????? , ?????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????? ??????
????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? 95 . ????? ?????????????? ?????????? , ? ??????????
????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ??
????????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? , ??? ?????? ? ??????????
????????????????? , ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? , ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??????
????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? , ?? ??????
????????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????? .

7 H ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?? ?? ?????????????? , ?? ??
????????? ?? ?? ?? 15?? ?????????? 1983 (?????????? ??? ?????????? ?????????????? , 319/81 ,
????????????? ?????????????????? , ?????????? ? . 601) ?????????????? , ?? ?????????? ?? ??????
????????????? ?? , ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? , ?????????? ??
????????????????????? ?????????? , ?????????????? ?????????????????????? ?????????????? ?? ??????????
????????????? . ?? ?? ?? ?? ?????????? , ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ??
????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ??????????
????????????????? . ?? ?????????????? , ? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ??????
????? ?????? ?????? ?? ?????????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ??????????
????????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? , ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? , ??????????????
?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?????????????????? . ??????
????????????? ?? ?????????????????? ?????????? , ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ??????
????????????? ?? ?????????? ???' ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? .

8 H ?????????? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ??????
?? ?????????????? ?????????????????? . ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? , ?? ??
????????? ?? 15?? ?????????? 1983 , ?? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????? , ?????????? ,
????????? , ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ??
????????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? . ?????? ?????? ?? ??????????
????? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??
?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? , ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????? ??????
?? ?????????????? , ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ??????
????????????? , ?? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????????????? ?????? ?????? , ??
????????????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? . ?? ?????? ?????????????? ?
????????????????????? « ?????? ?????????????????? » ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????????????
????????????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????????? ??????????????
????????????? , ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? 95 ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ??????????????
????????????? .

9 H ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? . ?? ?? ??????????
????????????? ?? ?????????????????? ?? ? ?????????? ?????????????? , « ?????????????????? ?? ?? ??????????????
?? ?? ?? ?? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ?????????????????????? ??????
????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????? » , ??????
?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? 95 ?? ?????????? . ?? ?? ?????????????? ??????????
?? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? , ?????? ?????????????????????? , ?????? ?? ??????????
????????????????? ?????? , ?????? , ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?
????????? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? (?????????????????? 18 %) ?? ??
????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? (?????????????????? 10 %) ?? , ?????????? , ??

??????? ????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?? ??????, ???????? ?? ?? ????????
????????, ?????????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? (?????????????? 38 %).
?????????, ? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????
??? ?????????????? ?? 18 % ??? ?????? ??? ?????????????????? ?? 10 %, ?????????????.

10 ?????????? ??? ? ???????? ?????????????????? ???' ?????? ??? ?????, ?????????????? ??????????
??? ? ?????????? ??? ?????? ? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ???
????????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ??????????????
????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ??????????????
?????????????, ?????????? ??' ?????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??????????????,
????????????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????? ???
???????? 95.

11 ??? ??? ?????????????????? ??????, ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????????????? ?????? ?????????? ??????
????????? « ???????? ?????????????????? » ?????????????? ??????????????????, ?????????????????? ?????? ???
????????????? ??? ? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????????
????????????????? ?????????? ??????????. ??????????, ??? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ??
????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??
????????????????? ?? « ?????????? ?????????????????? », ?????? ?? ?????? ??? ??? ?????????????? ?????????? ???
????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????????????????? ?????????.

12 ?????????, ???????? ?? ?????????? ??? ? ?????????? ??????????????, ?????????????????? ??? ???
????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ?? ??? ??????
????????????? ?????????????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ??????
????????????????????? ?????? (???) ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??????????
?????? ?????????????? ??????????????, ???????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? 95 ???
????????.

????????? ??? ?? ?????????????? ??????

??? ??? ?????????????? ???????

13 ??? ?? ?????? 69, ?????????????? 2, ??? ?????????????? ??????????????, ? ?????????? ??????????
????????????????????? ??? ?????????????? ??????. ?????????????? ??? ? ?????????? ?????????????? ??????????,
????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ??????.

?????????????

??? ??? ?????? ???????

?? ??????????????

????????????? :

1) H ???????? ?????????????, ?????????????????? ??? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ??????????
????????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????????? ?????????????? ??????????????????????
????????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ??? ?????????????????????? ??????
????????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????????? ??????????????,
????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? 95 ??? ?????????.

[illegible]